

SCENE 40 • NUMBER 7

Gydytoja Elzė

Wednesday afternoon. Elzė arrives with a toy doctor's kit. Micius is her nurse.

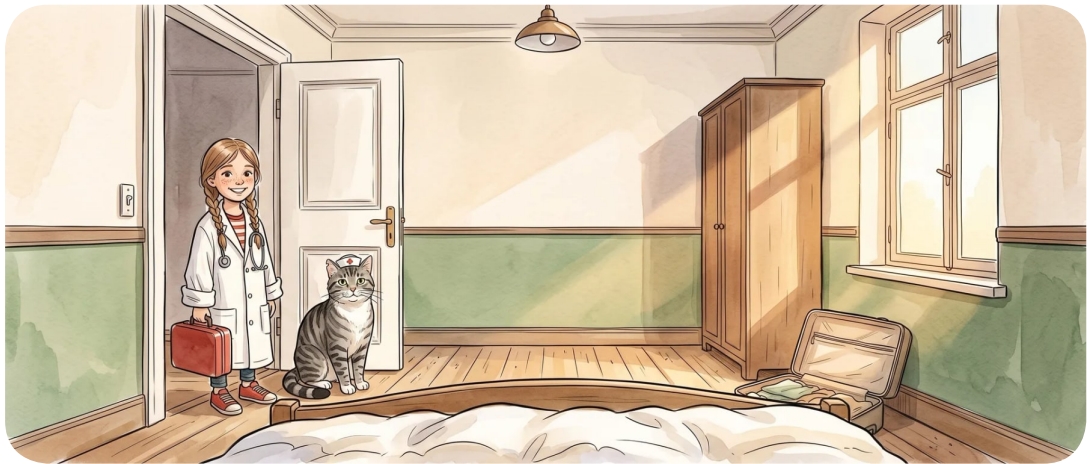
"Good afternoon. I am the doctor. Where does it hurt?"

123 Words · 5 Exercises · Duration: 15 min.

A bad day

Lithuanian

Read & listen online



LEARNING GOAL

I can say how I feel now and understand a short note.

Elzė = ■ Lena (Lukas) = ○ Ona = ▲

Wednesday afternoon. Elzė comes straight from school with a toy doctor's kit and a white coat that is much too big.

■ Laba diena! Aš – gydytoja Elzė. Jūsų vizitas – dabar.

○ Laba diena, gydytoja.

■ Micius – mano slaugytojas.

○ Ar tu tikra gydytoja?

■ Mama – tikra gydytoja. O aš – geriausia.

■ Na, kur skauda?

○ Gerklę. Bet jau geriau.

She looks into your mouth very seriously with a toy torch.

■ Atidarykite burną. Sakykite „a“.

○ Aaa...

She checks her toy thermometer.

■ Hmm. Temperatūros nėra.

○ Ar tai blogai?

■ Ne. Tai labai gerai.

■ Kiek valandų jūs dabar miegate?

○ Dvylika. Jonas man davė ausų kamštukus.

■ Dvylika! Beveik kaip Micius!

She writes on a page of her notebook, the tip of her tongue between her teeth, and reads it out.

■ Štai jūsų receptas.

■ „Pirma: blynai, tris kartus per dieną. Antra: katinas ant kojų.“

■ „Trečia: šeštadienį – šventė. Jūs turite ateiti!“

○ Bet Tomas sako: jokių kačių lovoje!

■ Tai receptas. Receptas svarbesnis nei Tomo sąrašas.

Ona comes in with a big plate of pancakes.

▲ Štai blynai. Pagal receptą.

○ Ačiū, ponio Ona! Ačiū, gydytoja!

Very seriously.

▲ Gydytoja Elze, ar pacientui galima valgyti?

■ Galima. Bet tik tris blynus.

She packs her kit. Micius jumps off the bed and follows her to the door.

■ Vizitas baigtas. Viso gero!

*Kitą rytą tu jautiesi daug geriau. Receptas kabo ant šaldytuvo.
O žaislinio termometro niekur nėra.*

Vocabulary

THE BODY • KŪNAS

burna	mouth
koja	leg Also the foot.

JOBS • DARBAI

slaugytoja	nurse
------------	-------

PEOPLE AROUND YOU • ŽMONĖS APLINK

pacientas	patient
-----------	---------

EVERYDAY THINGS • KASDIENIAI DAIKTAI

receptas	prescription
----------	--------------

LISTENING & UNDERSTANDING

L1) WHO SAYS IT

Read the dialogue again. Who says these words? Tick the right person.

1 Laba diena! Aš – gydytoja Elzė. Jūsų vizitas – dabar.

- ☐ A Lena
- ☐ B Elzė
- ☐ C Ona

2 Hmm. Temperatūros nėra.

- ☐ A Ona
- ☐ B Elzė
- ☐ C Lena

3 „Pirma: blynai, tris kartus per dieną. Antra: katinas ant kojų.“

- ☐ A Elzė
- ☐ B Ona
- ☐ C Lena

L2) WHAT DOES IT MEAN

Tick the right English meaning.

1 Micius – mano slaugytojas.

- ☐ A Is that bad?
- ☐ B Micius is my nurse.
- ☐ C How many hours do you sleep now?

2 Ar tai blogai?

- ☐ A It's a prescription. A prescription is more important than Tomas's list.
- ☐ B Twelve! Almost like Micius!
- ☐ C Is that bad?

3 Bet Tomas sako: jokių kačių lovoje!

- ☐ A Here's your prescription.
- ☐ B Thank you, Mrs Ona! Thank you, doctor!
- ☐ C But Tomas says: no cats in the bed!

L3) HOW DO YOU SAY IT

Tick the right Lithuanian sentence.

1 Mum is a real doctor. And I'm the best one.

- ☐ A Ar tu tikra gydytoja?
- ☐ B Bet Tomas sako: jokių kačių lovoje!
- ☐ C Mama – tikra gydytoja. O aš – geriausia.

2 How many hours do you sleep now?

- ☐ A Kiek valandų jūs dabar miegate?
- ☐ B Atidarykite burną. Sakykite „a“.
- ☐ C Bet Tomas sako: jokių kačių lovoje!

3 Here are the pancakes. As prescribed.

- ☐ A Štai blynai. Pagal receptą.
- ☐ B Dvylika. Jonas man davė ausų kamštukus.
- ☐ C Laba diena, gydytoja.

L4) PUT THE WORDS IN ORDER

Write the words in the right order on the line.

- 1 jau Gerklę. geriau. Bet
-

- 2 Dvylika! Micius! kaip Beveik
-

- 3 valgyti? galima ar Elze, pacientui Gydytoja
-

L5) WHAT HAPPENS FIRST

Number the lines in the order they come in the scene.

- ☐ Dvylika. Jonas man davė ausų kamštukus.
- ☐ „Trečia: šeštadienį – šventė. Jūs turite ateiti!“
- ☐ Micius – mano slaugytojas.
- ☐ Gydytoja Elze, ar pacientui galima valgyti?
- ☐ Atidarykite burną. Sakykite „a“.

SCENE 40 • WORDS

Gydytoja Elzė

Doctor {granddaughter}

4 Exercises • Duration: 10 min.

A bad day

Lithuanian

Read & listen online



slaugytoja
nurse



burna
mouth



receptas
prescription



koja
leg



pacientas
patient



mokytojas
teacher



moteris
woman



tėtis
father



svečias
guest

Words

FROM THE SCENE

slaugytoja

nurse

Micius – mano slaugytojas.

burna

mouth

Atidarykite burną. Sakykite „a“.

receptas

prescription

Štai jūsų receptas.

koja

leg

„Pirma: blynai, tris kartus per dieną. Antra: katinas ant kojų.“

pacientas

patient

Gydytoja Elze, ar pacientui galima valgyti?

NEW WORDS

mokytojas

teacher

moteris

woman

tėtis

father

svečias

guest

VOCABULARY & COMMUNICATION**W1) WHAT DOES IT MEAN?**

What does it mean?

1 slaugytoja

- ☐ A nurse
- ☐ B play (a game, a sport)
- ☐ C tired

2 burna

- ☐ A thing
- ☐ B mouth
- ☐ C question

3 receptas

- ☐ A bird
- ☐ B need
- ☐ C prescription

4 pacientas

- ☐ A about
- ☐ B umbrella
- ☐ C patient

5 koja

- ☐ A keep
- ☐ B leg
- ☐ C homework

6 mokytojas

- ☐ A hair (on the head)
- ☐ B teacher
- ☐ C ill

W2) DOCTOR ELZĖ

Fill the gaps with the words from the box.

slaugytoja gydytoja

Laba diena! Aš – _____ Elzė.

Meaning: Good day! I'm Doctor Elzė.

pacientas slaugytojas

Micius – mano _____.

Meaning: Micius is my nurse.

burna burną

Atidarykite _____. Sakykite „a“.

Meaning: Open your mouth. Say 'ah'.

vizitas receptas

Štai jūsų _____.

Meaning: Here's your prescription.

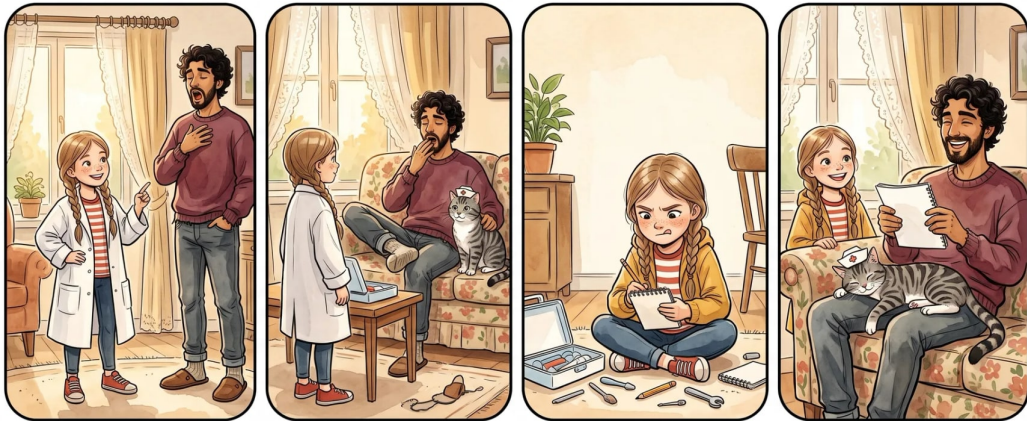
pacientas pacientui

Gydytoja Elze, ar _____ galima valgyti?

Meaning: Doctor Elzė, is the patient allowed to eat?

W3) NEXT PATIENT!

Fill the speech bubbles.



skauda miegate naktis koją dieną kojas

Elzė: Kitas pacientas! Na, kur jums _____?

Jonas: Man skauda _____. Ir ranką.

Elzė: Hmm. Jūs per mažai _____.

Elzė: Receptas: naktį – miegoti, _____ – groti!

Meaning: 1. Next patient! So, where does it hurt?

2. My leg hurts. And my arm.

3. Hmm. You don't sleep enough.

4. Prescription: sleep at night, play in the daytime!

W4) PEOPLE

Match the pairs.

① receptas

Ⓐ woman

② burna

Ⓑ dad

③ slaugytoja

Ⓒ patient

④ svečias

Ⓓ prescription

⑤ pacientas

Ⓔ mouth

⑥ tėtis

Ⓕ teacher

⑦ moteris

Ⓖ guest

⑧ mokytojas

Ⓗ nurse

SCENE 40 • GRAMMAR

Mane or man?

The pronouns in every case

6 Exercises · Duration: 20 min.

A bad day

Lithuanian

Read & listen online



You have met the pronouns in pieces: **aš, man patinka, apie mane, su manimi, jo nėra**. Here is the whole table. Pronouns take the same cases as nouns, so each column is a case you already know.

THE PRONOUNS

Nominative	Genitive	Dative	Accusative	Instrumental	Meaning
aš	manęs	man	mane	manimi	I
tu	tavęs	tau	tave	tavimi	you (a friend)
jis	jo	jam	jį	juo	he
ji	jos	jai	ją	ja	she
mes	mūsų	ums	mus	umis	we
jūs	jūsų	jums	jus	jumis	you (polite, or several)
jie	jų	jiems	juos	jais	they (men, or mixed)
jos	jų	joms	jas	jomis	they (women)

For he, she and they, the genitive is also the word for his, her, their: **jo, jos, jų**. For I and you, my and your are **mano** and **tavo**. The locative of pronouns is rare; you won't need it yet.

Which case? The verb or the preposition in front decides, as with nouns.

WHAT DECIDES THE CASE

After	Example	Meaning
Accusative		
matyti	Aš tave matau.	to see
girdėti		to hear
pažinti		to know
turėti		to have I can see you.
pas	pas mane	at someone's at my place
Dative		
patinka	Duokite man.	(I) like
reikia	Padėkite jam.	(I) need
skauda		it hurts
duoti		to give
padėti		to help Give me. Help him.
Instrumental		
su	su manimi	with with me
Genitive		
ne	Jo nėra.	no, not He isn't here.
be	be tavęs	without without you
nuo	nuo manęs	from from me

TIP

jūs, nominative, and jus, accusative, differ only in the long ū: Jūs sergate. Aš jus girdžiu. You're ill. I can hear you.

Ar jūs mane girdite?

Can you hear me?

Elze, aš tave matau!

Elzė, I can see you!

Jonas man davė ausų kamštukus.

Jonas gave me earplugs.

Micius eina su ja į kiekvieną vizitą.

Micius goes with her to every appointment.

Tomas? Aš jį pažįstu. Jam reikia taisyklių.

Tomas? I know him. He needs rules.

GRAMMAR

G1) FIND THE WORDS

Underline the pronouns that are not in the who form.

- 1 Elze, aš tave matau!

Meaning: Elzė, I can see you!

- 2 Micius? Jo nėra. Elzė eina su juo.

Meaning: Micius? He isn't here. Elzė goes with him.

3 Jonas man davė ausų kamštukus.

Meaning: Jonas gave me earplugs.

4 Tomas mus pažįsta ir mums padeda.

Meaning: Tomas knows us and helps us.

5 Ar jums skauda gerklę? Aš jus girdžiu!

Meaning: Does your throat hurt? I can hear you!

G2) MAN OR MANE?

To whom, or the object?

1 Ar galite _____ padėti?

- ☐ A manęs
- ☐ B man
- ☐ C mane

Meaning: Can you help me?

2 Ar jūs _____ girdite?

- ☐ A man
- ☐ B mane
- ☐ C manimi

Meaning: Can you hear me?

3 Elze, aš _____ matau!

- ☐ A tave
- ☐ B tavęs
- ☐ C tau

Meaning: Elzė, I can see you!

4 Ar _____ skauda gerklę?

- ☐ A tavęs
- ☐ B tau
- ☐ C tave

Meaning: Does your throat hurt?

5 Ona? Aš _____ pažįstu.

- ☐ A jos
- ☐ B jai
- ☐ C ją

Meaning: Ona? I know her.

6 Micius? _____ patinka blynai.

- ☐ A Jį
- ☐ B Jo
- ☐ C Jam

Meaning: Micius? He likes pancakes.

G3) NO, AND WITH

Choose the right word for the gap.

1 Eime su _____!

- ☐ A man
- ☐ B manimi
- ☐ C mane

Meaning: Come with me!

2 Micius? _____ nêra.

- ☐ A Jo
- ☐ B Jj
- ☐ C Jam

Meaning: Micius? He isn't here.

3 Elzê? Micius visada su _____.

- ☐ A jâ
- ☐ B jai
- ☐ C ja

Meaning: Elzê? Micius is always with her.

4 Ar galiu eiti su _____?

- ☐ A jums
- ☐ B jumis
- ☐ C jus

Meaning: Can I go with you?

5 Šventė be _____? Ne!

- ☐ A tave
- ☐ B tau
- ☐ C tave

Meaning: The festival without you? No!

6 Kur Ona ir Elzė? _____ nėra namie.

- ☐ A Jų
- ☐ B Joms
- ☐ C Jas

Meaning: Where are Ona and Elzė? They aren't at home.

G4) PUT THE WORDS IN ORDER

Put the words in order.

- 1**

Meaning: Can you help me?

- 2 Micius visada eina su ja.

Meaning: Micius always goes with her.

- 3 matau! aš Elze, tave

Meaning: Elzė, I can see you!

- 4 kamštukus. davė man Jonas ausų

Meaning: Jonas gave me earplugs.

G5) THE RIGHT WORDS

Choose the right words for the situation.

- 1 You can't open the window. Ask Elzė to help you. You say:

- (A) Elze, padėk man, prašau!
- (B) Elze, padėk manęs, prašau!
- (C) Elze, padėk mane, prašau!

2 Ona asks if you know Tomas. You do. You say:

- ☐ A Taip, aš jam pažįstu.
- ☐ B Taip, aš jo pažįstu.
- ☐ C Taip, aš jį pažįstu.

3 Elzė asks if you want to come with her. Say yes, with you! You say:

- ☐ A Taip, su tau!
- ☐ B Taip, su tavimi!
- ☐ C Taip, su tave!

4 At the doctor's you are thirsty. Ask for some water. You say:

- ☐ A Duokite man vandens, prašau.
- ☐ B Duokite mane vandens, prašau.
- ☐ C Duokite aš vandens, prašau.

G6) QUESTION AND ANSWER

Match each question to its answer.

① Ar Elzė eina su
jumis?

Ⓐ Taip, su mumis.

② Ar tau skauda
gerklę?

Ⓑ Ne, man jau geriau.

③ Ar galite man
padėti?

Ⓒ Jo nėra.

④ Kur Micius?

Ⓓ Taip, aš jį pažįstu.

⑤ Ar jūs pažįstate
Tomą?

Ⓔ Taip, žinoma.